



# РИМ

*Путеводитель*



Пол Дункан

*2-е издание, переработанное и дополненное*

Thomas Cook Publishing

«Издательство ФАИР»

Москва, 2010

УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)  
Д83

*ROME*

Written by Paul Duncan  
Updated by Giovanna Dunmall  
Original photography by Jim Jolmes  
Original design by Laburnum Technologies Pvt Ltd  
Editing and page layout by Cambridge Publishing Management Ltd,  
Unit 2, Burr Elm Court, Caldecote CB3 7NU  
Series Editor: Karen Beulah; Project Editor: Linda Bass;  
Production/DTP Editor: Steven Collins



**Дункан П.**

Д83 Рим: Путеводитель. — 2-е изд., перераб. и доп. / Пол Дункан. — Пер. с англ. Т. Новиковой. — М.: «Издательство ФАИР», 2010. — 192 с.: ил.

ISBN 978-5-8183-1269-9 (рус.)

ISBN-13: 978-1-84157-543-8 (англ.)

ISBN-10: 1-84157-543-7 (англ.)

Компактные и красочные путеводители издательства «Томас Кук» известны во всем мире. Они предлагают путешественникам маршруты, полные красот и чудес, сопровождая их исчерпывающей информацией и дельными советами, позволяющими туристу самостоятельно ознакомиться с историей, традициями и культурой разных стран, осматривать достопримечательности, ходить по магазинам, наслаждаться местной кухней, планировать свой досуг. Этот путеводитель знакомит со столицей Италии Римом.

Для широкого круга читателей.

**УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)**

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав. Перевод книги «Рим» (2-я редакция) публикуется с разрешения «Thomas Cook Publishing».

Хотя данный путеводитель составлялся максимально скрупулезно и составители полагают, что на момент печати его содержание полностью соответствует действительности, издатели не несут никакой ответственности за возможные ошибки, упущения, неточности в деталях или за любые последствия, связанные с расчетом на приведенную информацию.

Мнения и оценки, приведенные в этой книге, не всегда совпадают с мнением туроператоров компании «Thomas Cook».

Редактор Е. Елочкина  
Верстка И. Котовой  
Дизайн обложки М. Булавина

Подписано в печать 20.02.2010. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага мелованная. Гарнитура «Таймс».  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 12,00. Тираж 2500 экз. Заказ

«Издательство ФАИР» 109428, Москва, ул. Зарайская, д. 47, корп. 2  
Отпечатано в ЗАО «Типография «Взлет», г. Санкт-Петербург

ISBN 978-5-8183-1269-9 (рус.)  
ISBN-13: 978-1-84157-543-8 (англ.)  
ISBN-10: 1-84157-543-7 (англ.)

Text, Maps © 2006 Thomas Cook Publishing  
First edition © 2003 Thomas Cook Publishing  
Second edition © 2006 Thomas Cook Publishing  
© Издание на русском языке, перевод на русский язык. «Издательство ФАИР», 2010

## Содержание

<b>Общие сведения</b>	<b>4–23</b>
Введение	4
Город	6
История	8
Государственная власть	16
Культура	20
Праздники	22
<b>Первые шаги</b>	<b>24–33</b>
<b>Что посмотреть</b>	<b>34–133</b>
<b>Немного отдохнем</b>	<b>134–137</b>
<b>Рекомендуем...</b>	<b>138–187</b>
Покупки	138
Развлечения	146
Дети	152
Спорт и отдых	154
Еда и напитки	160
Размещение	170
Деловые поездки	174
Практические советы	176
<b>Указатель</b>	<b>188–191</b>

### Карты

План Рима	4–5
Италия	7
Центр Рима	26–27
Римский Форум	46
Церкви Рима	74–75
Ватикан	97
Прогулка: монументы Рима	106
Прогулка: Рим эпохи Ренессанса	108
Прогулка: Рим эпохи барокко	110
Прогулка: от холма Пинчио до церкви Санта-Мария делла Паче	112
Прогулка: святые и мученики	114
Прогулка: от Кампо де Фьори до фонтана Аква Паоло	116
Прогулка: по античной Аппиевой дороге	118
Прогулка: от пьяцца дель Пополо до виа Витторио Венето	120
Прогулка: Авентинский холм	122
Экскурсии из Рима	125








### Статьи

Итальянский шик	18
Семь холмов	30
Меценатство	50
Гиганты эпохи барокко	64
Церковная архитектура	82
Папство в современном мире	94
Большое путешествие	132
Рынки	144
Римские игры и зрелища	156
Вино	168

### Прогулки

Монументы Рима	106
Рим эпохи Ренессанса	108
Рим эпохи барокко	110
От холма Пинчио до церкви Санта-Мария делла Паче	112
Святые и мученики	114
От Кампо де Фьори до фонтана Аква Паоло	116
По античной Аппиевой дороге	118
От пьяцца дель Пополо до виа Витторио Венето	120
Авентинский холм	122

### Условные обозначения к картам

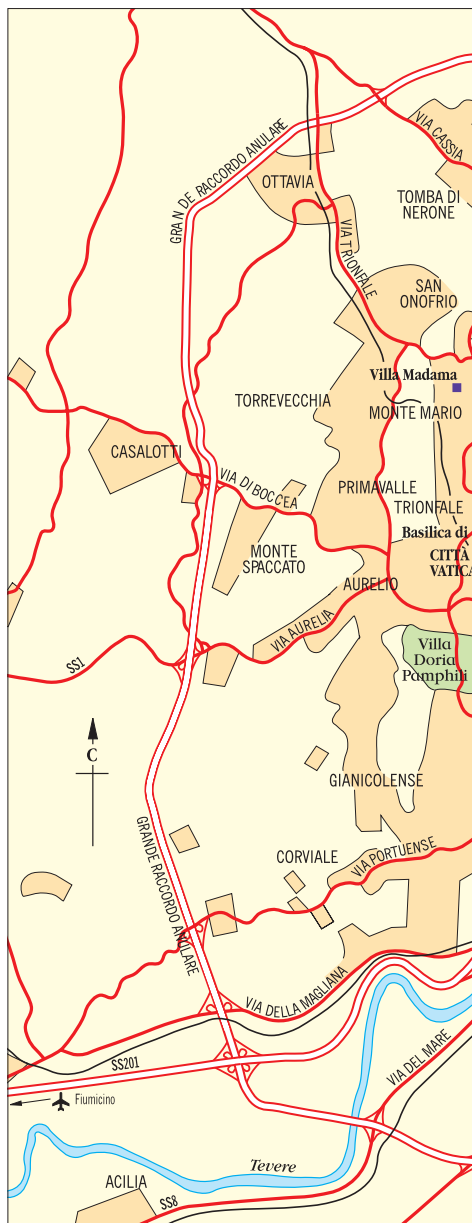
	Аэропорт
	Метро
	Начало прогулки
	Древние стены
	Номер дороги
 	Гора

## Введение

*Рим — один из наиболее притягательных и удивительных городов Италии. По легенде, он был основан в результате братоубийства — Ромул, основатель Рима, убил своего брата-близнеца Рема. На протяжении последующих трех тысяч лет — со времен этрусских царей до правления Муссолини — Рим сжигали, грабили, завоевывали, разрушали и захватывали. Сегодня по брусчатым улочкам Рима гуляют тысячи туристов, стремящихся увидеть великие памятники жестокости и развращенности, героических подвигов и нечестивой порочности, а также уникальные произведения человеческого гения, собранные в музеях, галереях, на улицах и площадях. «Что за город! — писал в 1921 г. Олдос Хаксли. — Он потрясает и вдохновляет!».*

Непосвященному человеку Рим с его богатейшей историей, с его искусством и архитектурой, античными развалинами, мифами и легендами может казаться подавляющим. Бесконечная череда руин, статуй, картин, галерей и музеев превращается в кровавые мозоли, гудящие ноги и усталость, которая напрочь убивает восторг от встречи с чудом. Что же делать? Не пытаться объять необъятное и ограничиться малым.

Вовсе необязательно приезжать в Рим только для того, чтобы изучать его историю и культуру. Вы совершенно спокойно можете пройтись по магазинам, насладиться итальянской кухней, не торопясь посидеть в римских кафе и ресторанчиках, наблюдая за тем, как на улицах кипит жизнь Вечного города, а ближе к ночи прогуляться вдоль границы Форума, любуясь древними развалинами в лунном свете.



План Рима



## Город

*Раскинувшийся на площади более чем 1500 км, Рим обладает третьими по величине промышленными пригородами Италии. Его население составляет около 2,5 млн человек. Рим — крупнейший город Италии. Для сравнения скажем, что до того, как Рим вновь стал столицей Италии — это произошло 135 лет назад — его население составляло всего 200 тысяч жителей. Сегодня население Рима постоянно увеличивается за счет филиппинцев, жителей Восточной Европы, сомалийцев, эфиопов, жителей Северной Африки и других иностранцев. Некоторые из приезжих — легальные иммигранты, но большинство проживает в Риме незаконно.*

Поскольку Рим — один из крупнейших мировых туристических центров и в год его посещают почти 12 млн туристов (а в 2000 г. в город приехало более 25 млн паломников!), город испытывает огромное напряжение. Неудивительно, что дорожное движение в Риме крайне осложнено. Рим задыхается от выхлопных газов, уровень содержания которых в воздухе давно превзошел все допустимые нормы. В центре города давно введено ограничение движения транспорта. Свойственны Риму и все другие проблемы любого большого города — безработица, наркотики, хаотичная застройка.

### Топография

Топографию Рима определяет главная река, пересекающая город, — Тибр

(Tevere). Город раскинулся на его берегах. Знамениты и семь холмов, на которых Рим строился еще со времен легендарных близнецов Ромула и Рема.

Окрестности Рима тянутся по вулканическим холмам и долине Тибра на север, по Альбанским холмам на юг и по Аппенинам на восток. На западе город переходит в Остию, древний римский порт, (см. с. 128–129) и спускается к морю.

### Река...

Истоки Тибра лежат в Тоскане, в районе города Арещо. Оттуда река течет в область Лацио, через города Перуджа и Тодди. К тому моменту, когда Тибр достигает Рима — это уже стремительный, бурлящий поток мутной воды. Время от времени в Риме случа-



РИМ  
С ТОМАСОМ КУКОМ

Когда Томас Кук начал организовывать путешествия по Европе, столицей Италии был Турин. В первое путешествие Кука по Италии, которое состоялось в 1864 г., Рим вообще не входил. Однако Кук советовал тем, кто хочет посетить этот город в свободное время, сделать это и присоединиться к остальной группе позднее. В 1866 г. Томас Кук предложил специальную экскурсию в Рим на Пасху. Программа включала в себя Париж, Турин, Флоренцию, Пизу, Легхорн и Милан. Билет первого класса стоил 20 фунтов стерлингов. Именно тогда Кук начал переговоры с владельцами отелей о разумных ценах на номера для туристов. Первая контора Кука в Риме открылась в 1874 г. в доме 504 на Корсо.

ются наводнения — в 1598 г. уровень Тибра поднялся на 10 м!

Именно река и остров — Изола Тиберина (см. с. 56) — и определили место закладки Рима. Это единственное место, где можно легко пересечь реку. Легенда гласит, что корзина с близнецами Ромулом и Ремом была чудесным образом вынесена на болотистый берег острова. Дети могли погибнуть в бурных водах Тибра, но были спасены волчицей, которая их и вскормила.

Не советуем вам падать в эту реку: течение в ней очень сильное, и вряд ли кто-то немедленно бросится вам на помощь.



Тибр течет через Рим с севера на юг к Тирренскому морю




### ...и холмы

Рим раскинулся на холмах, окружающих Тибр. Самые крупные из семи знаменитых римских холмов — Паладин, Капитолий и Авентин (см. с. 30–31).

Два холма расположены поодаль. Возможно поэтому они менее всего застроены. Речь идет о Пинчيو (см. с. 121) и Яникуле, которые с запада ограничивают район Трастевере. На холме Пинчيو находится вила Медичи (см. с. 112), холм же Яникул покрыт деревьями и весьма живописен.

Среди других холмов следует отметить Монте-Ватикано (на его склоне находится город-государство Ватикан) и холм, созданный руками человека, Монте-Тестаchio, раскинувшийся к югу от Авентина. Монте-Тестаchio — это гора из миллионов осколков разбитых амфор, в которых доставляли продукты на расположенные поблизости склады в период с 140 г. до н. э. и до 250 г. н. э.

## История

753 г. до н. э.	Легендарное основание Рима Ромулом, первым из семи царей.	
565 г. до н. э.	Дата создания Сервианской стены, построенной Сервием Туллием (578–535 гг. до н. э.), шестым из царей.	
510/509 гг. до н. э.	Падение Тарквиния Гордого, основание Республики.	
451–450 гг. до н. э.	Создание Законов двенадцати таблиц.	
390 г. до н. э.	Захват Рима галлами.	
264–146 гг. до н. э.	Три Пунические войны против Карфагена (264–241, 218–201 и 149–146 гг. до н. э.) завершились установлением господства Рима над Средиземноморьем. Во время второй Пунической войны войска Ганнибала перешли Альпы и вторглись в Италию. Однако во время перехода погибли тысячи карфагенян и большинство боевых слонов.	
80 г. до н. э.	Сулла становится консулом. Это событие знаменует начало периода жестокого диктаторства (82 г. до н. э.).	
73–71 гг. до н. э.	Восстание рабов под руководством Спартака.	
60–44 гг. до н. э.	Первый триумвират (Юлий Цезарь, Помпей и Красс). Вскоре между союзниками началась борьба за единоличное правление, в которой победил Цезарь (102–44 гг. до н. э.). Его возвышение ознаменовало собой конец Республики.	
27 г. до н. э.	Август становится первым императором. Начало золотого века римской культуры (Вергилий, Ливий, Гораций, Овидий).	
42 г. н. э.	Святой Петр приходит в Рим.	
64–67 гг.	Нерон обвиняет христиан в поджоге Рима. Жестокие преследования христиан не обошли и святого Петра, который был распят на кресте головой вниз, и святого Павла, который был обезглавлен.	
72 г.	Веспасиан начинает строительство Колизея.	

Фрагмент римской стелы из Национального музея



270 г.	Аврелианская стена защищает Рим от вторжения варваров.	800 г.	Карл Великий становится императором Священной Римской империи, приняв корону в Риме. Население города сокращается до 40 тыс.
284 г.	Диоклетиан делит Римскую империю на Западную и Восточную.	880–932 гг.	Римом управляют женщины — Феодора, затем ее дочь Марозия. Знатные римские семьи борются за папский престол.
312 г.	После битвы у Мильвийского моста Константин становится императором.	1084 г.	Захват Рима норманнами.
326 г.	Папа Сильвестр I строит первую базилику Святого Петра. К 337 г. население Рима превышает миллион жителей.	1200 г.	Рим бросает вызов Папе и императору и становится независимой коммуной.  Римская волчица, которая вскормила Ромула и Рема
381 г.	Император Феодосий объявляет христианство официальной религией империи.		
410 и 455 г.	Захват Рима сначала готами Алариха, а затем вандалами. Сумело выжить всего 120 тыс. римлян.		
476 г.	Вождь готов Одоакр становится правителем Рима и смещает последнего императора Ромула Августула.		
590–604 гг.	Папа Григорий Великий ведет активную политическую жизнь, укрепляя папское влияние.		

<b>1309 г.</b>	Папство переезжает в Авиньон, Рим теряет политическое влияние.		жело становится архитектором собора Святого Петра.
<b>1347–1354 гг.</b>	Кола ди Риенци пытался восстановить демократическую Римскую республику, но был убит.	<b>1555 г.</b>	Возникновение еврейского гетто.
<b>1348 г.</b>	Эпидемия чумы — «черная смерть».	<b>1585–1590 гг.</b>	Папа Сикст V начинает перестройку Рима.
<b>1377 г.</b>	Папство возвращается из Авиньона.	<b>1626 г.</b>	Завершение строительства нового собора Святого Петра. Рим становится бесспорной творческой столицей Европы.
<b>1417–1431 гг.</b>	Папа Мартин V кладет конец Великому расколу Церкви.	<b>1644–1656 гг.</b>	Бернини перестраивает площадь Навона и начинает работу над колоннадой собора Святого Петра. Население Рима составляет уже 120 тыс. человек.
<b>1452 г.</b>	Начало разрушения старой базилики святого Петра.	<b>1762 г.</b>	Завершение строительства фонтана Треви.
<b>1492–1503 гг.</b>	Годы правления Папы Александра VI Борджиа. Рим переживает новое рождение.	<b>1797 и 1809 гг.</b>	Наполеон захватывает Рим. Двенадцатью годами позже он аннексирует Папское государство и берет в плен Папу Пия VII.
<b>1503–1521 гг.</b>	Папы Юлий II и Лев X начинают строительство Ватикана. Браманте создает новый собор Святого Петра, Микеланджело расписывает Сикстинскую капеллу, а Рафаэль — станцы Ватикана.	<b>1848 г.</b>	Рост национального самосознания в Риме. Папа бежит. Создается Республика.
<b>1527 г.</b>	Карл V захватывает Рим, уничтожает великолепные здания, похищает сокровища.	<b>1860–1861 гг.</b>	Гарибальди со своими последователями захватывает Сицилию и Неаполь. В Италии создается монархия. Столица переносится в Турин.
<b>1534–1549 гг.</b>	Правление Павла III, активно противостоящего Реформации. Микеланд-		